

A polar bear is the central focus of the image, standing upright on its hind legs in a snowy, icy landscape. The bear is captured in a dynamic pose, with its front paws raised and water splashing around its lower legs, suggesting it has just emerged from the water or is walking through a slushy area. The background is a vast, bright, and slightly hazy expanse of snow and ice, creating a serene and wintry atmosphere. The bear's fur is a mix of white and light cream, with some darker patches on its face and paws.

la réserve

HOTEL AND SPA

GENÈVE

L'hiver en fêtes · Winter Festivities

En cette fin d'année, c'est toujours un plaisir de vous présenter les événements à vivre à La Réserve Genève. Qu'ils soient gourmands, bienfaisants ou tourbillonnants, nous avons souhaité qu'ils soient synonymes de réjouissance, d'élégance et d'excellence.

Bienvenue

As the festive season approaches, it is always a pleasure to present the events to be experienced at La Réserve Genève. Whether they involve gourmet delights, supporting charity or whirling around on ice, we wish them to be synonymous with merrymaking, elegance and excellence.

Le Lodge d'Hiver	P. 4 - P. 7
La Journée des Enfants	P. 9
Noël à La Réserve Genève	
Dîners du 24 décembre	P. 11
Brunch de Noël	P. 12 - 13
Nouvel An à La Réserve Genève	
Dîners du 31 décembre	P. 14 - 17
Brunch du Nouvel An	P. 19
Les offres de séjour	P. 20 - 27
Les activités enfants	P. 29
La Réserve Ramatuelle - Villas	P. 30
La Réserve Paris - Apartments	P. 33
La Réserve Paris - Hotel and Spa	P. 35

En hiver, Le Lodge d'Hiver fait fondre de plaisir les amateurs de glisse et de saveurs. Une patinoire, un restaurant proposant une carte festive avec les classiques de l'hiver, la possibilité d'organiser des réceptions privées, Le Lodge d'Hiver est devenu le hot spot le plus original de Genève.

Ouverture patinoire

Dimanche, lundi et mardi de 10h à 18h

Mercredi, jeudi, vendredi et samedi de 10h à 23h

Prêt des patins offert - Leçons sur réservation

Accès aux hôtes de La Réserve Genève, aux membres du Spa, et aux clients des restaurants de La Réserve Genève.

Fêter un événement, remercier des partenaires, organiser une soirée de fin d'année, Le Lodge d'Hiver est également parfait pour les réceptions privées ou professionnelles.

The Winter Lodge makes fans of sliding sensations and culinary treats melt with delight. Featuring a private skating rink and a restaurant offering a festive menu with winter classics and the option of arranging private receptions, the Winter Lodge has become Geneva's most original hot spot.

Skating rink open

Sunday, Monday and Tuesday from 10 am to 6 pm

Wednesday, Thursday, Friday and Saturday from 10 am

to 11 pm. Complimentary loan of ice skates. Lessons may

be booked. Access for hotel guests, spa members and patrons of La Réserve Genève restaurants.

Whether you're interested in celebrating an event, thanking your business partners or organizing an end-of-year party, The Winter Lodge is perfect for your private or professional receptions.

Renseignements & Réservation au +41 (0)22 959 59 59





Quand glisse rime avec délices

Le restaurant du Lodge d'Hiver propose une carte festive avec tous les classiques de l'hiver. Le brunch du dimanche est quant à lui irrésistible avec ses buffets généreux et délicieux : antipasti, risotto, saumon frais et fumé, gambas, fromages cuit et cru, plats chauds, desserts...

Dîners du mercredi au samedi de 18h30 à 23h

Brunch du dimanche de 12h à 16h

Sliding sensations blend with culinary delights

The Winter Lodge restaurant offers you a festive menu with all the great winter classics. The Sunday brunch is a must with buffets that are both generous and delicious: antipasti, risotto, fresh and smoked salmon, prawns, cooked and uncooked cheeses, warm dishes, desserts...

Dinner: Wednesday through Saturday from 6.30 pm to 11 pm

Sunday brunch from noon to 4 pm

Renseignements & Réservation au +41 (0)22 959 59 59



Journée des enfants

Jeudi 18 décembre 2014

La Réserve Genève s'est engagée à l'année dans une action de soutien du service de pédiatrie générale de l'Hôpital des Enfants (Hôpitaux Universitaires de Genève) en contribuant à l'aménagement et à l'embellissement des salles de jeux des enfants.

Jeudi 18 décembre, La Réserve Genève reversera l'intégralité des bénéfices du jour, à cette fin. Un déjeuner, un soin au spa, un verre au bar, un dîner entre amis, une nuit... vous participerez ainsi directement à améliorer le bien-être des petits patients lors de leurs activités ludiques, si importantes dans le processus de leur traitement.

Children's Day

Thursday December 18th 2014

La Réserve Genève has committed to supporting the general paediatric department of the Children's Hospital (Geneva University Hospitals) by contributing to equip, furnish and enhance the establishment's children's playrooms.

On Thursday December 18th, La Réserve Genève will donate the entire day's profits to this cause. A lunch, a spa treatment, a drink at the bar, a dinner with friends, an overnight stay... will all contribute to enhancing the well-being of young patients during their play activities that are such an important part of their treatment.



Réveillon de Noël

Mercredi 24 décembre 2014 - Restaurant Le Loti

Cigare de saumon fumé, tourteau frais de l'Atlantique et caviar de ferme
Smoked salmon cigar, crab meat from Atlantic and caviar

Le foie gras de canard élaboré par nos soins, mendiant de fruits secs et chutney de mangue
Homemade duck "foie gras", fruits biscuit and mango chutney

La Saint-Jacques rôtie au beurre salé, topinambour et truffe noire
Roasted scallops in salted butter, Jerusalem artichokes and dark truffles

Le chapon sélection Mieral, gratin de cardons AOC, pomme purée à la truffe
Mieral selected capon, gratinated cardoons, truffle-flavoured potato puree

Vacherin mont d'or à la cuillère, feuille d'endive et vinaigrette douce truffée
Vacherin mont-d'or cheese served on a spoon, lamb's chicory and truffle

Pré-dessert de Noël

Christmas pre-dessert

Chariot de bûches

Selection of Yule logs

175 Chf / pers.

Hors boissons - Excluding beverages

Renseignements & Réservation au +41 (0)22 959 59 79

Rendez-vous avec le Père Noël

Il émerveille les enfants, fait sourire les parents... Le Père Noël sera à La Réserve Genève le 25 décembre pour distribuer les cadeaux en compagnie de l'équipe de La Petite Réserve autour d'un goûter surprise.

De 12h à 17h - Salons du Tsé Fung
Goûter à partir de 15h
Enfants pris en charge par l'équipe de La Petite Réserve jusqu'à 18h

Meeting Father Christmas

He thrills children and brings a smile to parents' faces... Father Christmas will be at La Réserve Genève on December 25th to hand out gifts along with the team of La Petite Réserve, accompanied by a surprise afternoon tea.

From noon to 5 pm – Tsé Fung salons
Afternoon tea from 3 pm
Children will be cared for by La Petite Réserve team until 6 pm

Renseignements & Réservation au +41 (0)22 959 59 99

Brunch de Noël

Jeudi 25 décembre 2014 - Restaurant Le Lodge d'Hiver

Entre les joies de la patinoire et les plaisirs de la table, Le Lodge d'Hiver vous réserve un brunch de Noël festif et gourmand. Les buffets se font généreux et délicieux et les desserts sont un hymne aux bûches de Noël.

Between the pleasures of the ice rink and those at the table, the Winter Lodge has a festive, gourmet Christmas brunch in store for you. Delicious and copious buffets include irresistible Yule logs.

120 Chf / pers.

Hors boissons - Excluding beverages

Renseignements & Réservation au +41 (0)22 959 59 79



La nuit du 31 décembre, musique et fête vont de pair.
Le groupe Swan Band vous transformera tantôt en choriste,
tantôt en danseur émérite et vous emportera
dans un tourbillon festif inoubliable.

On December 31st, music goes hand in hand with the party spirit.
The Swan Band will get you singing along or lighting up the dance floor
and sweep you into an unforgettable festive whirl.

Réveillon du Nouvel An

Mercredi 31 décembre 2014

Restaurant Le Loti & Restaurant Le Lodge d'Hiver

Coupe de Champagne Dom Pérignon et sélection de canapés
Glass of Dom Pérignon champagne and selection of canapés

Le chou-fleur et caviar de ferme
Cauliflower appetizer, and farmed caviar

Le homard bleu et la Saint-Jacques d'Erquy, les cardons AOC Genève et truffe noire
Blue lobster and scallops from Erquy, AOC cardoons and black truffle

Risotto Acquerello, râpé de pecorino et truffe
Acquerello risotto, grated pecorino and truffle


Mignon de veau fermier en croûte de cèpes, légumes anciens, croustille de pomme de terre
Farm raised veal porcini mushrooms crust, old style vegetables, crispy potatoes

La noisette «Tana Riva », cromesquis chocolat Manjari, crème glacée à la truffe
"Tana Riva" nut, Manjari chocolate cromesquis, truffle ice cream

330 Chf / pers.

Hors boissons - Excluding beverages

Renseignements & Réserveation au +41 (0)22 959 59 79



*A noter dans votre agenda
le Nouvel An chinois jeudi 19 février 2015*

*Save the date
Thursday February 19th 2015 Chinese New Year*

Réveillon du Nouvel An

Mercredi 31 décembre 2014 - Restaurant Le Tsé Fung

Assortiment d'amuse-bouches

Pinces de crabe frit / Rouleaux de poulet au gingembre/ Kimchi

Selection of appetizers

Fried crab claws / Chicken rolls with ginger sauce / Kimchi

Saumon «Lo Hei »

Sashimi de saumon, fruits et légumes émincés, julienne de méduse, sauce aux graines de sésame

Salmon sashimi, diced fruits and vegetables, jellyfish julienne, sesame dressing

Sélection de Dim Sum : Ravioli aux crevettes / Dim sum végétarien / Siu Mai

Selection of Dim Sum: Scallop dumplings / Vegetarian dim sum / Siu Mai

Soupe de « hot and sour » façon cantonaise

Hot and sour soup, Cantonese style

Vapeur de homard, vermicelles de riz, sauce à l'ail

Boston lobster strained with rice vermicelli and minced garlic sauce

ou / or

Langouste sautée au gingembre et ciboulette

Spiny lobster wok-fried with ginger and spring onion

Onglet de bœuf sauté à la sauce au poivre noir

Wok-fried tab beef with black pepper sauce

Riz sauté à la façon du chef

Fried rice chef style

Crème de mangue, pomelo et perles de sagou, boules moelleuses à la crème montée et fruits frais

Mango cream with pomelo and sago pearls, chilled mixed fruit pancake balls with whipped cream

330 Chf / pers.

Hors boissons - Excluding beverages

Renseignements & Réservation au +41 (0)22 959 58 88



Brunch du Nouvel An

Jeudi 1^{er} janvier 2015 - Restaurant Le Lodge d'Hiver

Ambiance magique au Lodge d'Hiver avec la patinoire et les multiples buffets à thème. Virevoltez de saveurs alpines en saveurs iodées en passant par les œufs à la truffe du buffet végétarien, la viande au grill ou le plat mijoté. Sans oublier les pâtisseries et la barbe à papa du coin des enfants.

The magical atmosphere at the Winter Lodge with its ice rink and various themed buffets. Whirl between Alpine and maritime flavors via truffle infused eggs from the vegetarian corner, meat from the grill or casseroles. Not to mention the pastries and candy floss from the kids' corner.

120 Chf / pers.

Hors boissons - Excluding beverages

Renseignements & Réservation au +41 (0)22 959 59 79



Offres de séjour

Stay offers

Sparkling seasonal offer

For 1 night or more from December 21st 2014 to January 11th 2015

- In-room Christmas welcome
- Daily breakfasts
- An upgrade to the next category depending on availability
- A 50-minute treatment per person for any stay of two nights minimum
- Free access to our 2,000 sqm spa* with indoor pool, sauna, hammam...
- Free access to La Petite Réserve for children from 6 months to 13 years old, daily from 9 am to 6 pm
- Free access to our ice-skating rink
- Complimentary soft drinks from the mini-bar
- Complimentary WiFi

* Admittance only for guests aged 14 and over

Offer valid for any stay between December 21st 2014 and January 11th 2015, based on double occupancy:

From CHF 480 in a Superior Room, for 1 night

From CHF 725 in a Deluxe Room, for 1 night

From CHF 1,930 in a Lake Suite, for 1 night

Children below the age of 18 may be accommodated in a separate room at a 50% discount from the best available rate.

For further information and reservations, call +41 (0)22 959 59 01



Offre Fêtes scintillantes

Pour tout séjour d'une nuit ou plus entre le 21 décembre 2014 et le 11 janvier 2015

- Un accueil spécial « Fêtes » en chambre
- Petits déjeuners en chambre ou au restaurant
- Un surclassement dans la catégorie supérieure selon disponibilités
- Un soin de 50 minutes par personne pour tout séjour de 2 nuits minimum
- Libre accès au spa* de 2 000 m² avec piscine intérieure, sauna, hammam...
- Libre accès à La Petite Réserve pour les enfants de 6 mois à 13 ans, tous les jours de 9 h à 18 h
- Libre accès à la patinoire
- Boissons non-alcoolisées offertes dans le mini-bar
- WiFi gratuit

* Accès réservé aux hôtes de plus de 14 ans

Offre forfaitaire valable pour tout séjour entre le 21 décembre 2014 et le 11 janvier 2015, sur la base d'une occupation double :

Chambre Supérieure	dès 480 Chf pour 1 nuit
Chambre Deluxe	dès 725 Chf pour 1 nuit
Suite Lac	dès 1'930 Chf pour 1 nuit

L'hébergement des enfants de moins de 18 ans en chambre séparée vous est proposé à 50% du meilleur tarif du jour.

Renseignements & Réservation au +41 (0)22 959 59 01

Christmas Magic offer

Offer valid for a 2-night stay with an arrival on December 23rd or 24th 2014

- In-room Christmas welcome
- Daily breakfasts
- An upgrade to the next category depending on availability
- Christmas dinner for 2 persons at the Loti restaurant
- Christmas brunch for 2 persons at the Winter Lodge restaurant
- Father Christmas will distribute gifts to children from noon to 5 pm on December 25th, alongside a buffet filled with tasty treats
- Free access to our 2,000 sqm spa* with indoor pool, sauna, hammam...
- Free access to La Petite Réserve for children from 6 months to 13 years old, daily from 9 am to 6 pm
- Free access to our ice-skating rink
- Complimentary soft drinks from the mini-bar
- Complimentary WiFi

** Admittance only for guests aged 14 and over*

Offer valid for a 2-night stay with an arrival on December 23rd or 24th 2014, based on double occupancy:

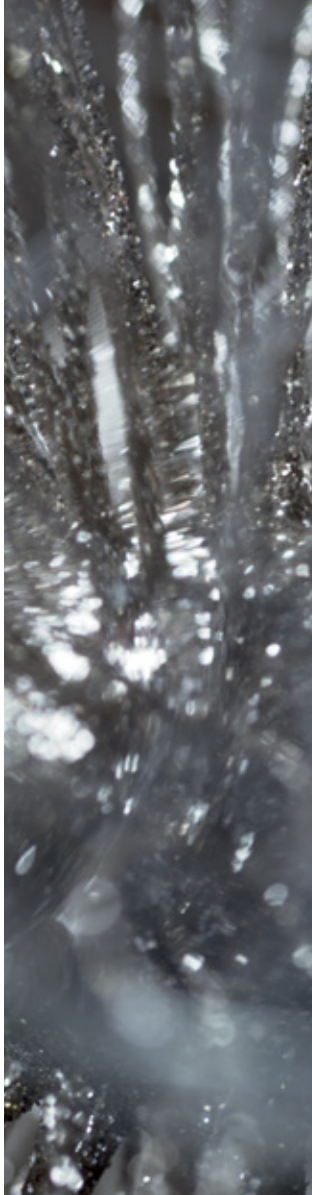
From CHF 1,550 in a Superior Room, for 2 nights

From CHF 2,040 in a Deluxe Room, for 2 nights

From CHF 4,450 in a Lake Suite, for 2 nights

Children below the age of 18 may be accommodated in a separate room at a 50% discount from the best available rate.

For further information and reservations, call +41 (0)22 959 59 01



Offre Magie de Noël

Pour tout séjour de 2 nuits avec une arrivée le 23 ou 24 décembre 2014

- Un accueil spécial « Fêtes » en chambre
- Petits déjeuners en chambre ou au restaurant
- Un surclassement dans la catégorie supérieure selon disponibilités
- Le Réveillon de Noël pour 2 personnes au restaurant Le Loti
- Le Brunch de Noël pour 2 personnes au Lodge d'Hiver
- Distribution des cadeaux aux enfants par le Père Noël autour d'un buffet de délices le 25 décembre de 12h à 17h
- Libre accès au spa* de 2 000 m² avec piscine intérieure, sauna, hammam...
- Libre accès à La Petite Réserve pour les enfants de 6 mois à 13 ans, tous les jours de 9h à 18h
- Libre accès à la patinoire
- Boissons non-alcoolisées offertes dans le mini-bar
- WiFi gratuit

** Accès réservé aux hôtes de plus de 14 ans*

Offre forfaitaire valable pour tout séjour de 2 nuits avec une arrivée le 23 ou 24 décembre 2014, sur la base d'une occupation double :

Chambre Supérieure	dès 1'550 Chf pour 2 nuits
Chambre Deluxe	dès 2'040 Chf pour 2 nuits
Suite Lac	dès 4'450 Chf pour 2 nuits

L'hébergement des enfants de moins de 18 ans en chambre séparée vous est proposé à 50% du meilleur tarif du jour.

Renseignements & Réservation au +41 (0)22 959 59 01

Exceptional New Year's Eve offer

Offer valid for a 2-night stay with an arrival on December 30th or 31st 2014

- In-room Christmas welcome
- Daily breakfasts
- New Year's Eve in one of our three restaurants
(Champagne aperitif, celebratory dinner followed by a festive evening in the Winter Lodge)
- Free access to our 2,000 sqm spa* with indoor pool, sauna, hammam...
- Free access to La Petite Réserve for children from 6 months to 13 years old, daily from 9 am to 6 pm
- Free access to our ice-skating rink
- Complimentary soft drinks from the mini-bar
- Complimentary WiFi

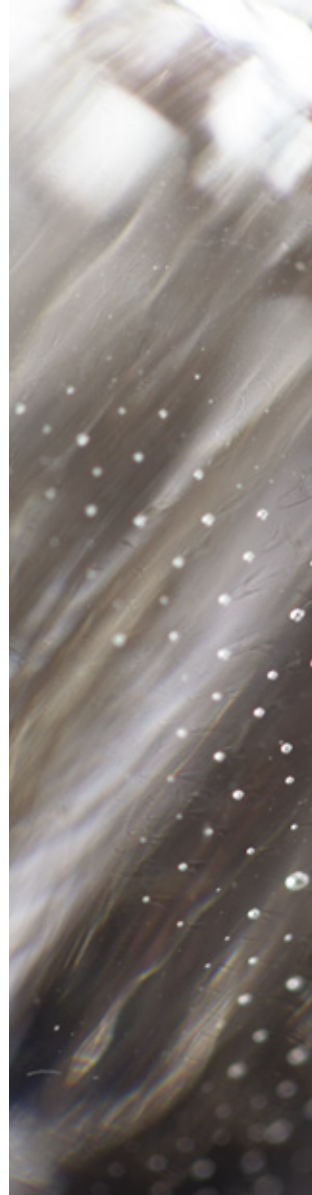
* Admittance only for guests aged 14 and over

Offer valid for a 2-night stay with an arrival on December 30th or 31st 2014, based on double occupancy:

From CHF 1,710 in a Superior Room, for 2 nights
From CHF 2,200 in a Deluxe Room, for 2 nights
From CHF 3,710 in a Léman Suite, for 2 nights
From CHF 4,610 in a Lake Suite, for 2 nights

Special rate for additional nights.

For further information and reservations, call +41 (0)22 959 59 01



Offre Réveillon d'exception

Pour un séjour de 2 nuits avec une arrivée le 30 ou le 31 décembre 2014

- Un accueil spécial « Fêtes » en chambre
- Petits déjeuners en chambre ou au restaurant
- Le Réveillon de la Saint Sylvestre dans l'un de nos 3 restaurants
(apéritif au Champagne, dîner de fête, fin de soirée festive au Lodge d'Hiver)
- Libre accès au spa* de 2'000 m² avec piscine intérieure, sauna, hammam...
- Libre accès à La Petite Réserve pour les enfants de 6 mois à 13 ans, tous les jours de 9h à 18h
- Libre accès à la patinoire
- Boissons non-alcoolisées offertes dans le mini-bar
- WiFi gratuit

* Accès réservé aux hôtes de plus de 14 ans

Offre forfaitaire valable pour un séjour de 2 nuits avec une arrivée le 30 ou le 31 décembre 2014, sur la base d'une occupation double :

Chambre Supérieure	dès 1'710 CHF pour 2 nuits
Chambre Deluxe	dès 2'200 CHF pour 2 nuits
Suite Léman	dès 3'710 CHF pour 2 nuits
Suite Lac	dès 4'610 CHF pour 2 nuits

Tarif spécial pour les nuits supplémentaires.

Renseignements & Réservation au +41 (0)22 959 59 01



Comblen vos enfants, petits et grands

Du Cirque de Noël au nouveau spectacle d'Arturo Brachetti alliant humour et magie, de la visite gourmande d'une chocolaterie au voyage vers le Big Bang à travers l'exposition du CERN, d'un survol du Mont Blanc en hélicoptère à une course de traineau à chiens au cœur des Alpes enneigées, nos concierges vous réservent le meilleur pour émerveiller vos enfants.

Renseignements & Réservation au
+41 (0)22 959 59 06

Tous les jours de 9h à 18h, l'équipe de La Petite Réserve accueille gracieusement vos enfants de 6 mois à 13 ans.

Renseignements & Réservation au
+41 (0)22 959 59 99

Spoil your children, big and little

Be it the Cirque de Noël - Christmas Circus - or the new Arturo Brachetti show filled with humor and magic, a gourmet tour of a chocolate factory or a trip to the Big Bang via the CERN exhibition, a helicopter flight over the Mont Blanc or a sled dog race in the heart of the snowy Alps, you can count on our concierges to book wonderful things for your children.

For further information and reservations,
call +41 (0)22 959 59 06

The team at La Petite Réserve looks forward to welcoming your children from 6 months to 13 years old, daily from 9 am to 6 pm.

For further information and reservations,
call +41 (0)22 959 59 99

La Réserve Ramatuelle - Villas

Suspendues entre ciel et mer, les villas de La Réserve Ramatuelle vous accueillent tout au long de l'année. Offrez-vous une pause féerique baignée par la lumière dorée du soleil provençal avec l'immensité bleue de la Méditerranée pour horizon.

Suspended between sky and sea, the villas of La Réserve Ramatuelle welcome you year-round. Treat yourself to a fairytale break bathed in the golden light of Sunny Provence, with the vast blue expanses of the Mediterranean as a perfect backdrop.

LA RÉSERVE RAMATUELLE - VILLAS · CHEMIN DE LA QUESSINE · 83350 RAMATUELLE · FRANCE
T +33 (0)4 94 44 94 44 · info@lareserve-ramatuelle.com · www.lareserve-ramatuelle.com





La Réserve Paris - Apartments


At La Réserve Paris - Apartments, le fameux sapin traditionnel de Noël vous attend fièrement ainsi qu'un accueil spécial fêtes de fin d'année pour vous sentir encore plus chez vous. Vos journées seront sous le signe de la famille et du shopping de Noël... Notre voiture privée avec chauffeur à disposition, direction vos boutiques parisiennes préférées et découverte d'un Paris décoré et illuminé... Nous vous ferons aussi découvrir une adresse magique, délicieuse et pleine de surprises : « La pâtisserie des rêves »...

Tarif à partir de 2 350 euros par nuit pour un séjour de 2 nuits minimum du 1^{er} au 31 décembre 2014 dans un appartement de 2 chambres pouvant accueillir jusqu'à 4 personnes

At La Réserve Paris – Apartments, the famous traditional Christmas tree proudly awaits you, along with a special festive welcome to make you feel even more at home. The daytime will be all about family activities and Christmas shopping... With our private chauffeur-driven car at your disposal, set off to your favourite Parisian boutiques and explore the beauty of the city decked out and lit up for the season. We will also introduce you to a magical and delicious place full of scrumptious surprises: “La pâtisserie des rêves”...

Rates from 2,350 euros per night for a two-night minimum stay between December 1st and 31st 2014 in a two-room apartment that can accommodate up to four people.

LA RÉSERVE PARIS - APARTMENTS · 10 PLACE DU TROCADÉRO · 75116 PARIS · FRANCE
T +33 (0)1 53 70 53 70 · apartments@lreserve-paris.com · www.lreserve-paris.com



*La quintessence de l'esprit parisien trouve une nouvelle expression.
A new expression of the quintessential Parisian spirit.*

*La Réserve Paris - Hotel and Spa
par/by Michel Reybier*

opening soon

LA RÉSERVE PARIS - HOTEL AND SPA · 42 AVENUE GABRIEL · 75008 PARIS · FRANCE
T + 33 (0)1 58 36 60 60 · hotel@lareserve-paris.com · www.lareserve-paris.com



MICHEL REYBIER HOSPITALITY

LA RÉSERVE GENÈVE - HOTEL AND SPA · 301 ROUTE DE LAUSANNE · 1293 BELLEVUE-GENÈVE · SUISSE

T+41 (0)22 959 59 59 · info@lareserve-geneve.com · www.lareserve.ch



A MEMBER OF
DESIGN HOTELS



LEADING
HOTELS®